

PRÉCISIONS SUR LES CRITÈRES D'ÉVALUATION EN ÉCRITURE (3^E ET 4^E ANNÉE)

Écrire des textes variés						
Critères d'évaluation	1^{er} cycle		2^e cycle		3^e cycle	
	1^{re}	2^e	3^e	4^e	5^e	6^e
Adaptation à la situation d'écriture ⇒ Prise en compte : <ul style="list-style-type: none"> - du sujet (1^{er}, 2^e et 3^e cycles) - de l'intention d'écriture (2^e et 3^e cycles) - du destinataire (3^e cycle) 	20%	20%	20 %	20 %	20 %	20 %
Cohérence du texte ⇒ Présentation des idées selon un ordre logique, chronologique ou séquentiel (1 ^{er} , 2 ^e et 3 ^e cycles) ⇒ Regroupement des idées en paragraphes (2 ^e et 3 ^e cycles) ⇒ Utilisation des marqueurs de relation et des termes substitués appropriés (3 ^e cycle)			20 %	20 %	20 %	20 %
Utilisation d'un vocabulaire approprié ⇒ Conformité à la norme et à l'usage (1 ^{er} , 2 ^e et 3 ^e cycles) ⇒ Justesse (3 ^e cycle) ⇒ Variété (2 ^e et 3 ^e cycles)			20 %	20 %	20 %	20 %
Construction des phrases et ponctuation appropriées ⇒ Selon les apprentissages effectués pendant le cycle	20%	20 %	20 %	20 %	20 %	20 %
Respect des normes relatives à l'orthographe d'usage et à l'orthographe grammaticale ⇒ Selon les apprentissages effectués pendant le cycle	20 %	20 %	20 %	20 %	20 %	20 %

Les informations présentées ci-après sont tirées du document *Précisions sur les grilles d'évaluation* produit par le MELS dans le contexte de l'administration des épreuves obligatoires.

Nous croyons que plusieurs de ces éléments devraient être considérés également en cours d'année.

1. Adaptation à la situation d'écriture

Apprécier l'adaptation à la situation d'écriture, c'est s'assurer que les idées sont **pertinentes et suffisamment développées** et qu'elles tiennent compte du sujet et de l'intention d'écriture.

Respect du projet d'écriture /Prise en compte du sujet et de l'intention d'écriture

Les **exigences (consignes) du projet d'écriture** ainsi que le **respect du sujet** et de **l'intention** d'écriture sont respectés.

Les éléments **essentiels** (*qui répondent minimalement aux consignes*) du projet d'écriture sont présents dans le texte.

Ces éléments sont **développés** de façon appropriée.

- ⇒ Le texte comporte des éléments d'information propres au **sujet** traité.
- ⇒ Les idées développées sont pertinentes compte tenu de **l'intention d'écriture**.

Développement des idées

Dans la grille d'évaluation, les idées **développées** font référence aux détails apportés par l'élève pour préciser les idées liées au projet d'écriture.

Les idées ayant peu de liens avec le projet d'écriture sont qualifiées de **superflues**. Quand elles sont vagues ou trop générales, l'expression **idées imprécises** est utilisée.

2. Cohérence du texte **Exemples de lacunes :**

Ordre des idées (selon le type de texte demandé)

<u>Ordre chronologique</u> <i>ex. : suite d'événements situés dans la ligne du temps</i>	Problème relatif à l'ordre de présentation des idées
<u>Ordre séquentiel</u> <i>ex. : marche à suivre, procédure</i>	
<u>Ordre logique</u> <i>ex. : un thème et ses aspects; un problème et des solutions; une cause et ses conséquences</i>	

Regroupement des idées en paragraphes

Le texte est divisé en paragraphes qui correspondent un peu aux différentes parties, par exemple, le début, le milieu et la fin.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Changement de paragraphe après chaque phrase ■ Absence de changement de paragraphe où cela s'impose
--	--

Enchaînement des idées

⇒ Liens entre les idées, dans la phrase et entre les phrases	■ Termes substitués sans référents ou termes substitués créant une ambiguïté
⇒ Reprise d'information à l'aide de termes substitués permettant de repérer facilement à qui ou à quoi ils réfèrent (un pronom, un synonyme).	

<p>A</p> <p>⇒ Le texte est facile à suivre, du début à la fin.</p> <p>⇒ Des liens appropriés sont assez souvent établis entre les phrases.</p>	<p>B</p> <p>⇒ Le texte est assez facile à suivre, même si certains liens entre les idées ne sont pas établis clairement.</p> <p>⇒ Quelques liens entre les phrases sont établis.</p>	<p>C</p> <p>⇒ Les idées sont parfois décousues en raison d'une idée mal placée, de l'absence de liens entre les phrases, d'un terme substitut ou d'un marqueur de relation inappropriés.</p>	<p>D</p> <p>⇒ Les liens entre les idées sont souvent décousus.</p> <p>⇒ Des termes substitués créent une ambiguïté et rendent parfois le texte difficile à suivre.</p>	<p>E</p> <p>⇒ Les liens entre les idées sont décousus.</p> <p>⇒ Plusieurs termes substitués sèment la confusion, car ils ne permettent pas de repérer à qui ou à quoi ils réfèrent.</p>
---	---	---	---	--

Suggestions pour la correction

- ⇒ Au moment de la correction, apprécier d'abord l'ordre et le regroupement des idées, puis la division du texte en paragraphes. Relire ensuite le texte en procédant par paires de phrases adjacentes. Concentrer son attention sur les relations entre les phrases sans tenir compte des qualités et des défauts de chacune d'elles, ce qui relève de la syntaxe. Se concentrer sur ce qui est dit explicitement ou implicitement et non sur ce que l'on croit comprendre.
- ⇒ Ne pas tenir compte de l'harmonisation des temps verbaux dans le texte, puisque celle-ci ne fait pas l'objet d'évaluation au primaire.
ex : un élève qui utilise des temps de verbes qui ne respectent pas le déroulement chronologique des événements dans un récit ne sera pas pénalisé.
- ⇒ Le regroupement des idées en paragraphes ne devrait pas pénaliser l'élève qui aurait performé pour les autres aspects du critère (ordre logique et enchaînement des idées).

3. Utilisation d'un vocabulaire approprié	Exemples de lacunes
---	---------------------

Sens des mots (*Conformité à la norme et à l'usage*)

<p>Les expressions et les mots employés respectent le sens attesté dans un dictionnaire, appartiennent à la langue écrite ou sont d'usage courant à l'écrit, au Québec.</p>	<p>Expressions et mots mal employés (<i>organiser des récoltes d'argent</i>)</p>
<p>Les mots empruntés à une langue étrangère pour lesquels il existe des équivalents en français et les mots familiers sont donc considérés comme des erreurs.</p>	<p>anglicismes (« <i>fun</i> », « <i>full</i> ») mots familiers (<i>garrocher, niaiser</i>).</p>

Variété

<p>Le vocabulaire est varié lorsque plusieurs expressions ou mots sont utilisés pour évoquer la même idée ou pour désigner la même réalité. L'emploi de mots substitués (synonymes, pronoms) appropriés est un moyen d'éviter les répétitions inutiles.</p>	<p>Les expressions ou les mots peuvent être redondants (par exemple, toutes les phrases commencent par <i>Alors</i>,...).</p>
<p>Dans la grille d'évaluation, on utilise les termes expressions ou mots souvent répétés pour indiquer que le vocabulaire n'est pas varié. Il peut s'agir de la récurrence du même mot ou de l'utilisation rapprochée de mots d'une même famille (Il a fêté sa fête).</p>	
<p>Notons qu'il est normal de répéter certains mots étroitement liés au sujet du texte; l'élève ne devrait pas en être pénalisé.</p>	

Justesse/Précision

<p>Le terme imprécis désigne les verbes de sens général (<i>être, avoir, faire</i>), les adjectifs courants (<i>bon, beau</i>) et les mots vagues (<i>affaire, chose, ça</i>). L'utilisation fréquente de ces mots entraîne une certaine imprécision. De même, l'utilisation exagérée d'onomatopées et d'interjections peut démontrer une forme d'imprécision sur le plan du vocabulaire.</p>	
--	--

Suggestions pour la correction

<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Se donner un système pour noter l'occurrence des expressions et des mots précis ou variés (V⁺ dans la marge, par exemple) et des mots incorrects, imprécis et répétitifs (V⁻ dans la marge, par exemple). ⇒ Un mot emprunté à une langue étrangère, même s'il est placé entre guillemets, n'est pas accepté s'il existe un équivalent en français, bien que ce mot puisse faire l'objet d'une entrée au dictionnaire (« <i>cool</i> »). ⇒ Les mots familiers sont acceptés lorsque le contexte se prête à leur utilisation, par exemple dans les dialogues.

4. Construction de phrases et ponctuation appropriées

Apprécier le critère *Construction des phrases et ponctuation appropriées*, c'est évaluer si les règles relatives à la syntaxe et à la ponctuation ont été respectées par l'élève. Il s'agit des règles liées à l'utilisation des signes de ponctuation à l'étude, à la présence des constituants obligatoires de la phrase, à la construction des groupes formant la phrase ainsi qu'à la structure des phrases de forme négative.

Définitions

	Exemples de phrases tirées de textes d'élèves	
<u>Phrases simples</u> La <i>phrase simple</i> est généralement courte et ne comporte qu'un seul verbe conjugué.	<u>Phrase simple juxtaposée</u>	<i>Tu peux utiliser une feuille de menthe, tu peux utiliser un collant jaune pour attirer les pucerons, tu peux enlever les œufs des insectes.</i>
<u>Phrases élaborées</u> La <i>phrase élaborée</i> (évaluée aux 2 e et 3 e cycles) fait référence à sa complexité. Une phrase élaborée comporte au moins deux verbes conjugués et un mot comme <i>quand, lorsque, que, parce que, si, qui</i> . D'autres éléments contribuent à complexifier les phrases, par exemple, le nombre de compléments de phrases et leur position, la présence de compléments du nom et d'adverbes. Deux phrases simples peuvent également être <i>juxtaposées</i> ou <i>coordonnées</i> avec « <i>et</i> », « <i>ou</i> », « <i>mais</i> ». Il ne s'agit pas dans ce cas de phrase élaborée.	<u>Phrase simples coordonnée</u>	<i>Il a une chemise rouge et il a un pantalon rayé.</i>
	<u>Phrase élaborée</u>	<i>Il a des cheveux bruns qui dépassent de sa casquette.</i>

Présence et ordre des constituants de la phrase

Phrases correctes sur le plan de la structure	<ul style="list-style-type: none">⇒ Présence des constituants obligatoires de la phrase (sujet et prédicat)⇒ Ordre correct des constituants (obligatoires et facultatifs) de la phrase⇒ Respect des règles de construction des phrases de forme négative par l'emploi des deux termes qui marquent la négation. Les marques de négation sont présentes et placées au bon endroit. <i>Ne</i> ou <i>n'</i> suivi de :<ul style="list-style-type: none">- <i>pas</i>- <i>jamais</i>
--	---

Ponctuation

Phrases correctement délimitées	<ul style="list-style-type: none">⇒ Phrase délimitée soit par un point (. ? !), soit par un coordonnant (et, ou, mais)⇒ Virgule pour séparer les mots ou groupes de mots non reliés par <i>et</i>, <i>ou</i> dans une énumération⇒ Tirets pour indiquer le changement d'interlocuteur dans les dialogues
--	--

Suggestions pour la correction :

Rétablir d'abord la ponctuation avant d'évaluer la structure de la phrase. Les erreurs de ponctuation peuvent avoir une répercussion sur l'appréciation de la syntaxe. En effet, en rétablissant la ponctuation, on constate souvent que les phrases sont bien structurées.

Relire le texte et encercler les signes de ponctuation mal employés ou faire un petit cercle là où un signe de ponctuation est manquant (ne modifier la ponctuation de l'élève que si elle s'avère fautive).

Relire chaque phrase et vérifier si :

- la phrase a du sens;
- tous les mots nécessaires sont présents;
- l'ordre des mots est correct dans les types de phrases et les structures à l'étude;
- les marques de négation sont présentes et placées au bon endroit dans les cas à l'étude.

Distinguer une maladresse d'une erreur de syntaxe :

- si la phrase semble boiteuse, se demander si l'erreur commise nuit à la compréhension;
- si la phrase est incorrecte (manque un constituant par exemple), se demander si l'élève possède les connaissances et les stratégies nécessaires pour la corriger.

Erreurs syntaxiques ou maladresses?

Les erreurs syntaxiques ne sont pas d'égale importance. C'est pourquoi la notion de maladresse a été introduite dans l'échelle d'appréciation. Par exemple, **l'omission ou l'ajout d'un mot qui ne fait pas obstacle à la compréhension est considéré comme une maladresse**. Par contre, **l'omission d'un constituant obligatoire est une erreur de structure de phrase**. Au moment de porter un jugement sur les erreurs de syntaxe, la gravité de l'erreur sera prise en compte. De plus, les éléments ayant fait l'objet d'un apprentissage systématique au cours du cycle doivent être considérés. Par conséquent, on estime que certaines erreurs commises dans les phrases élaborées sont des maladresses lorsque l'élève ne possède pas les connaissances et les stratégies nécessaires pour les corriger.

Gestion des erreurs

A considérer

- Ne compter qu'une erreur par phrase syntaxique.
- Tolérer la répétition d'un mot, d'un groupe de mots à cause d'une transcription fautive (*Il demande à Mme Légaré si elle a reçu un un cadeau.*).
- Ne compter qu'une seule erreur de ponctuation si l'élève a oublié un point à la fin d'une phrase; ne pas le pénaliser en plus pour l'absence de majuscule au début de la phrase suivante.
- Ne compter qu'une erreur de ponctuation si l'élève a omis les tirets pour indiquer le changement d'interlocuteur dans un dialogue, ou si elle ou il a oublié l'un d'eux.
- Le cumul de points d'interrogation (???) est toléré.
- Le cumul de points d'exclamation (!!!) est toléré.
- La combinaison du point d'exclamation et du point d'interrogation (?! ou !?) est tolérée.
- L'absence de point d'exclamation après une interjection est tolérée (*Ah!, Ha!, Oh!, Eh!*).
- Dans le cas de l'omission du *ne* dans la négation, ne compter qu'une erreur par texte par locution adverbiale de négation : *ne... pas, ne... jamais, etc.*

Exemple :

- L'élève écrit trois fois **pas** au lieu de la locution *ne... pas* (1 erreur).
- L'élève écrit *pas* et *jamais* au lieu des locutions *ne... pas, ne... jamais* (2 erreurs).

Ne pas considérer

- L'emploi erroné d'un déterminant référent ou d'un pronom (*Nous serons capables de s'en servir.*).
- L'utilisation de la virgule dans les cas qui ne sont pas à l'étude, de crochets ou de parenthèses
- L'emploi erroné d'un mode ou d'un temps de verbe (concordance des temps).

5. Respect des normes relatives à l'orthographe d'usage et à l'orthographe grammaticale

ORTHOGRAPHE D'USAGE

Gestion des erreurs

- Ne compter qu'une erreur pour un mot qui en contiendrait deux ou plus.
- Ne compter qu'une erreur si la même erreur est répétée pour un même mot à l'intérieur du texte (ex. : *byciclette, byciclette, byciclette*, 1 faute).
- Compter une erreur chaque fois que l'erreur est différente pour un même mot à l'intérieur du texte (ex. : *beterave, béterave, beterrave*, 3 fautes).
- Considérer un mot illisible comme une erreur d'orthographe d'usage.

	Éléments à considérer	Ne pas considérer
Les mots fréquents :	<ul style="list-style-type: none"> • graphies conformes à celles du dictionnaire ou qui respectent les règles de la langue • accents sur les minuscules et les majuscules • trémas et cédilles • traits d'union dans les noms composés 	<ul style="list-style-type: none"> • Les mots fréquents ou qui n'ont pas fait l'objet d'un apprentissage.
La majuscule dans les cas suivants :	<ul style="list-style-type: none"> • les noms propres de personnes, d'animaux et de personnages • les noms propres de lieux (toponymes) 	<ul style="list-style-type: none"> • L'absence de majuscule dans les noms de peuples (<i>Ce québécois [Québécois] d'origine haïtienne aime vivre à la campagne.</i>) • La présence de la majuscule dans les noms de langue et dans les adjectifs correspondant aux peuples. (<i>Mon voisin parle l'italien [italien] couramment. Je raffole des mets Chinois [chinois].</i>)
L'apostrophe dans les cas suivants :	<ul style="list-style-type: none"> • <i>le, la je, ne</i> (devant un mot qui commence par une voyelle ou un <i>h</i> muet) • <i>de, me, te, se</i> (devant un mot qui commence par une voyelle ou un <i>h</i> muet) et <i>ce</i> (devant les formes du verbe <i>être</i>) 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>que</i> (devant <i>il, ils, elle, elles</i> et <i>on</i>); <i>si</i> (devant <i>il</i> et <i>ils</i>); <i>lorsque</i> et <i>puisque</i> (devant <i>il, ils, elle, elles, en, on, un</i> et <i>une</i>)

Éléments à ne pas considérer :

La division des mots en fin de ligne

ORTHOGRAPHE GRAMMATICALE

Gestion des erreurs

- Compter une erreur autant de fois qu'elle est répétée.
- Ne compter qu'une erreur lorsque tous les mots d'un groupe (y compris l'attribut) régis par une même règle d'accord ne sont pas accordés comme ils devraient l'être. Cependant, s'il y a variation dans l'accord, chaque accord fautif est compté.

Exemples : Les jeunes *chatte* sont *noire*. [2 erreurs : féminin + pluriel] Les jeunes *chatte* sont *noire*. [1 seule erreur : pluriel]

- Ne compter qu'une erreur lorsque la terminaison d'un verbe est erronée, si le verbe se rencontre plusieurs fois dans un environnement identique : même sujet, même temps, même type et même forme de phrase.
- Compter deux erreurs au total lorsque le mot contient une erreur d'orthographe d'usage ET une erreur d'orthographe grammaticale.

Exemple 1 : « des enfant » comporte une erreur d'orthographe d'usage (*des anfant*) et une erreur d'orthographe grammaticale dans le groupe du nom (*des anfant_*).

Exemple 2 : « il mengeais » comporte une erreur d'orthographe d'usage (*il mengeais*) et une erreur d'orthographe grammaticale dans le groupe du verbe (*il mengeais*).

Les règles d'accord dans le groupe du nom

	Éléments à considérer	Ne pas considérer
Marques du pluriel du nom et de l'adjectif	<ul style="list-style-type: none"> ajout d'un s à la forme d'un nom singulier et à la forme de l'adjectif au singulier ajout d'un x (-<i>au/-aux</i>, -<i>eau/-eaux</i>, -<i>eu/-eux</i> et de certains noms en -<i>ou</i>) transformation de la finale <i>al</i> et <i>ail</i> en <i>aux</i> (-<i>al/-aux</i>; -<i>ail/-aux</i>) aucun ajout à la finale -s, -x ou -z aucun ajout à la finale des noms propres de personnes (<i>Les deux Étienne de la classe de 1^{re} année.</i>) 	<ul style="list-style-type: none"> le pluriel des noms composés le pluriel des adjectifs de couleur formés de deux mots ou d'un nom le pluriel des adjectifs compléments du nom de même genre coordonnés (<i>La pomme et la poire <u>mûres</u>, le navet et le piment <u>crus</u>, un foulard et un manteau <u>rouges</u>.)</i>
Marques du pluriel des déterminants	<ul style="list-style-type: none"> Exemples : <i>les enfants, des pommes</i> 	<ul style="list-style-type: none"> <i>ce/ces; quel/quels; quelle/quelles; leur/leurs; au/aux; tout/toutes</i>
Marques du féminin du nom et de l'adjectif	<ul style="list-style-type: none"> ajout d'un -e à la forme du mot au masculin transformation (-<i>er/-ère</i>; -<i>eau/-elle</i>; -<i>eur/-euse</i>; -<i>eux/-euse</i>; -<i>teur/-trice</i>; -<i>f/-ve</i>) doublement de la consonne finale suivie d'un e (-<i>eil/-eille</i>; -<i>el/-elle</i>; -<i>en/-enne</i>; -<i>et/-ette</i>; -<i>on/-onne</i>; -<i>s/-sse</i>) formation du féminin des cas particuliers (<i>blanc/blanche; copain/copine; favori/favorite; fou/folle; long/longue</i>) 	
Marques du féminin des déterminants	<ul style="list-style-type: none"> Exemples : <i>une voiture, la voiture</i> 	<ul style="list-style-type: none"> <i>tout/toute; aucun/aucune; cet/cette; quel/quelle</i>

L'accord du pronom avec le nom noyau du groupe du nom qu'il remplace

Éléments à considérer	Ne pas considérer
	<ul style="list-style-type: none"> l'accord des pronoms <i>leur</i> (Leurs parents leur diront la vérité.) et <i>tout</i> (Tout a été répandu sur le sol.) tout adverbe l'accord du pronom avec le nom noyau du groupe du nom qu'il remplace <p><u>Exemple</u> : Je ne veux pas le dire à mes sœurs parce qu'<u>elles</u> le répéteraient à mes parents.</p>

Les accords régis par le sujet

Éléments à considérer	Ne pas considérer
<ul style="list-style-type: none"> L'accord du verbe avec le sujet selon les temps et les verbes à l'étude dans les cas suivants : <ul style="list-style-type: none"> le sujet est un pronom de conjugaison qui précède immédiatement le verbe (<i>je, tu, il, elle, on, nous, vous, ils, elles</i>) <ul style="list-style-type: none"> le sujet est un groupe du nom <ul style="list-style-type: none"> dét. + nom nom propre L'accord de l'adjectif attribut du sujet avec le sujet lorsque l'adjectif suit le verbe <i>être</i> 	

Conjugaison

	À considérer	Ne pas considérer
Modes et temps de conjugaison	<ul style="list-style-type: none"> Temps simples du mode indicatif <ul style="list-style-type: none"> Présent Imparfait Futur simple Conditionnel présent Infinitif présent Participe présent Futur proche 	
Verbes	<ul style="list-style-type: none"> les verbes qui se terminent en <i>-er</i> (ceux qui ont un radical stable comme <i>aimer</i>) les verbes en <i>-ir</i> qui ont un participe présent <i>-issant</i> (comme <i>finir</i>) les formes irrégulières des verbes suivants : <ul style="list-style-type: none"> <i>aller, avoir</i> et <i>être</i> <i>dire</i> et <i>faire</i> à l'indicatif présent accompagné d'un pronom de conjugaison 	<ul style="list-style-type: none"> les verbes en <i>-cer</i> (<i>commencer</i>) et en <i>ger</i> (<i>manger</i>) les verbes en <i>-e</i> + consonne (s) + <i>er</i> (<i>acheter</i>) les verbes en <i>-eler</i> et en <i>-eter</i> (<i>appeler</i> et <i>jeter</i>) les verbes en <i>-yer</i> (<i>employer</i>) les verbes en <i>é</i> + consonne (s) + <i>er</i> (<i>céder</i>)